

Canada Hong Kong Business Magazine

The best advertising space to reach customers in Hong Kong and Canada

Circulation:

11,000 copies

Distribution:

3,300 copies on Canadian Airlines International in 1st and Business class between Vancouver and Hong Kong

800 copies on United Airlines flights to Tokyo, Los Angeles, San Francisco and Singapore

1,400 copies HKCBA chapters across Canada

2,200 copies corporate distribution in Hong Kong

1,700 Chamber members and visitors

1,600 Commission for Canada's Trade & Immigration Sections

Advertisers Index.....Page No.

Canadian Airlines International.....34/35

The Canadian Chamber of Commerce.....47

Canadian Imperial Bank of Commerce.....BC

Canadian Overseas Counselling.....8

Carton Real Estate.....22

China Travel Service (HK) Limited.....20

Chubb Hong Kong.....11

Commission for Canada.....IBC

Delia School of Canada.....17

Immigration Centre.....7

Investment Canada.....18/19

Manulife.....2

SEA Canadian Overseas Secondary School.....28

Telephone Answering Solutions Ltd.....14

United Airlines..... IFC

To advertise in **Canada Hong Kong Business** magazine, call Steve Leece Media Ltd. in Hong Kong at (852) 528-9121, or Watson Group in Calgary at (403) 234-7344.

Canada Hong Kong Business is published every two months by the Canadian Chamber of Commerce in Hong Kong.

One year subscriptions can be obtained by sending payment of HK\$100 (plus \$80 for local and \$150 for overseas postage) to: Subscription Department, **Canada Hong Kong Business**, Canadian Chamber of Commerce in Hong Kong, GPO Box 1587, Hong Kong.

(Please make cheques payable to The Canadian Chamber of Commerce in Hong Kong).



President's Message

For a few days in November the world's media focus was firmly fixed on Canada, its federal election and the implications of the election result for both Canada and North America generally. The unfolding of the election events was, of course, pure drama and the Chamber's decision to involve itself by joining with the Commission for Canada and the other Canadian organizations to bring coverage of the results to an audience in Hong Kong was fully vindicated.

November and early December were extremely busy months for the Chamber, but successful months too as all of the

Chamber's events were well supported, with some events massively over-subscribed. One of the highlights was a presentation, on December 2, by Mr Wulan Mulun, the Deputy Director of Xinhua News Agency, Hong Kong Branch, who provided an insight into the Hong Kong - China trading relationship and the prospects for the future.

No less memorable was the lunch time gathering which took place on November 19 at which The Honourable Ralph Klein, Premier of Alberta, provided members and guests with an outline of the measures which are to be introduced to stimulate the economy in Alberta. The Premier was in sparkling form and impressed all of those in attendance with his presentation.

By the time that you read this message Christmas and the New Year will be behind us and 1994 will have been with us for some time. I would therefore like to wish all our members and friends belated Christmas greetings and every happiness for the New Year.

Finally, I wish to express my sincere thanks to all those who have contributed towards the success of the Chamber in 1993 and I look forward with you all again in 1994.

香港加大商會陳清霞主席獻辭

去年十一月，全世界的傳媒都把焦點集中於加拿大及其聯邦大選，關注大選結果對於加拿大和整個北美自由貿易的影響。在大選進行過程中，本商會與加拿大駐港專員公署和其他加拿大社團共同舉辦了有關選舉活動的衛星現場轉播，使在香港的加籍人仕以及與加拿大有經濟關係或關心加國的商貿及移民政策的其他人仕，得以及時了解大選的進展和結果，受到了各界的好評。

十一月和十二月初是本商會的工作非常繁忙且富有成果的月份，在此期間，商會的各项活動都得到了會員的大力支持，有些活動的參加人數大大超過了原定人數。

其間的精采活動之一，是新華社香港分社副社長烏蘭木倫先生於十二月二日蒞臨本會發表演講，就香港與中國內地的經濟關係作了精辟的分析與展望。

同樣精采的一天是十一月二十九日，在是日午餐會上，加拿大亞伯達省省長拉爾夫·克萊恩先生向各位會員和來賓作了關於採取若干措施刺激亞省經濟發展的演講。省長先生對其政策作了充滿激情的解說，給與會者留下了深刻的印象。

當你們讀到這篇獻辭時，聖誕節和元旦已經過去，一九九四年到來了。在此我向各位致以誠摯的問候，祝各位會員和朋友们新年快樂，萬事如意。

最後，我向在一九九三年為本商會活動的成功作出了貢獻的各位董事和理事會主席表示衷心的感謝，並盼望在新的一年裡繼續與大家合作，盡最大努力做好本商會的工作，使商會在本年度的目標能夠順利地實現。

ELIZA C H CHAN